



Becker Vision Pro



Notice d'instructions

Sommaire	2	Aperçu Vision Pro	12
Sécurité	5	Commande	17
Généralités :	7	Entretien et nettoyage	17
Le Vision Pro	7	Déclaration de qualité de la batterie	18
Utilisation	7	Déclaration de qualité de l'écran	19
Déballer le Vision Pro	8	Mise en service	19
Vérifier le matériel livré	8	Alimentation électrique	19
Éléments livrés	8	Via la batterie	19
En cas de réclamations	9	Via le réseau public	20
Manipulation de l'emballage	9	<i>Procéder au raccordement électrique de</i>	
Description de l'appareil	9	<i>l'appareil.</i>	20
L'appareil de base	9	<i>Retirer le raccordement électrique.</i>	20
La batterie	9	Marche/Arrêt	20
Périphériques de stockage	10	Niveau de charge de la batterie	22
Câble de raccordement USB	10	Touches actives	22
Accessoires	10	Signaux sonores	23
<i>Bloc d'alimentation</i>	10	Le premier démarrage	23
<i>Casque</i>	10	Régler la langue d'utilisation	24
Remarques relatives à la documentation	11	Le module TV (en option)	24
<i>Guide Quick Start</i>	11	Menu principal	25
<i>Notice d'utilisation</i>	11	Fenêtre Pop-up	25
Enregistrement	11	Menu	26
Réparations	11	Volume	27
Élimination	11		
Émissions	11		

Mise en sourdine	27	Écran d'état	40
Activer la mise en sourdine	27	Menu DVD vidéo	40
Désactiver la mise en sourdine	27	<i>DVD Menu</i>	41
Paramètres de sonorités	28	<i>Arrangements de DVD</i>	42
Régler les basses	28	<i>Informations</i>	43
Régler les aigus	29	<i>Paramètres de l'image</i>	43
Régler la balance	29	<i>Paramètres de sonorités</i>	44
Activer/Désactiver la fonction Loudness	30	CD vidéo	45
Equalizer	30	Écran d'état	45
Réglages de l'image	31	Menu CD vidéo	45
Régler la luminosité	32	<i>PBC (Play Back Control)</i>	46
Régler le contraste	33	<i>VCD Menu</i>	46
Régler les couleurs	33	<i>Informations</i>	46
Régler le format de l'image	34	<i>Paramètres de l'image</i>	47
Périphériques de stockage	35	<i>Paramètres de sonorités</i>	48
Insérer la carte SD	35	MPEG/AVI	49
Éjecter la carte SD	35	Écran d'état	49
Raccorder/Retirer la clé USB	36	Menu MPEG/AVI	49
Insérer un CD/DVD	36	<i>Informations</i>	50
Éjecter un CD/DVD	36	<i>Paramètres de l'image</i>	51
Films	37	<i>Paramètres de sonorités</i>	51
Caractéristiques générales des films	37	Images	53
Touches d'action	38	Visionneuse	53
Affichages à l'écran	38	Écran d'état	54
Sélection d'un dossier	39	Afficher l'image précédente/suivante	54
DVD vidéo	40	Zoom	55

Faire pivoter les images	55	Fonctions d'entrée A/V	68
Diaporama	56	A/V en mode écran d'état	68
Mode plein écran	56	Paramètres	69
Menu Visionneuse	57	Paramètres généraux.	69
<i>Paramètres du diaporama</i>	57	État de charge	70
<i>Paramètres d'image</i>	58	Éclat d'affichage	70
Sélection d'un dossier	59	Calibrage	71
Musique	61	Arrangements d'A/V.	71
Lecture de musique.	61	<i>Modifier le signal de sortie</i>	71
Écran d'état	62	<i>Sélectionner la norme de télévision</i>	72
La touche Lecture	62	Mode économie d'énergie	72
La touche Pause	62	Signal sonore de confirmation	72
La touche Arrêt.	62	Langue d'utilisation	73
La touche Avance rapide	63	Paramètres TV.	73
La touche Retour rapide.	63	<i>Sélectionner le mode TV</i>	74
Menu Lecture de musique.	63	<i>Sélectionner un deuxième mode TV</i>	75
<i>Paramètres de sonorités</i>	64	<i>Activer/désactiver le raccordement de</i>	
<i>Fonction de répétition</i>	65	<i>l'amplificateur</i>	75
<i>Fonction de lecture aléatoire</i>	65	Information.	75
<i>Informations</i>	66	Termes techniques	76
Sélection d'un dossier	66	Caractéristiques techniques.	78
Affichage du titre	67	Index	80
AUX	68	Remarques	83
Entrée A/V.	68	Informations sur l'équipement laser	84
Connexions d'entrée A/V	68	Élimination	85

Consignes de sécurité !

- **Respectez le code de la route.**
- **N'employez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné. Si le Vision Pro n'est pas utilisé via les casques mais avec des enceintes, le volume doit être réglé de manière à ne pas empêcher la perception des bruits extérieurs (sirènes, etc.).**
- **Gardez toujours votre Vision Pro à l'abri la poussière, de l'humidité, de la vapeur d'eau, de la fumée et des rayons directs du soleil.**
- **Évitez de mouiller votre Vision Pro. Si l'appareil venait tout de même à être mouillé, assurez-vous qu'il soit complètement sec avant de le rallumer.**
- **N'utilisez pas l'appareil dans des conditions de température extrêmes.**
- **En cas de défaillance (par exemple émanation de fumée ou d'odeurs), éteignez immédiatement l'appareil.**
- **Pour des raisons de sécurité, seul un spécialiste est autorisé à ouvrir l'appareil. Si une réparation est nécessaire, veuillez contacter votre revendeur.**

- **La carte mémoire SD peut être retirée. Attention ! Les enfants en bas âge risquent de l'avaler.**
- **Les tensions de réseau (Volt) ne doivent pas dépasser celles indiquées sur le bloc d'alimentation, sur l'adaptateur chargeur automobile et sur l'appareil. Le non-respect de ces indications peut entraîner la destruction de l'appareil, du chargeur, et l'explosion de la batterie.**
- **Vous ne devez en aucun cas ouvrir l'appareil ou la batterie. Toute autre modification sur l'appareil est interdite et entraînerait le retrait de l'autorisation d'exploitation.**
- **Utilisez uniquement des pièces de rechange Harman/Becker d'origine. Ainsi, vous êtes assuré de respecter toutes les dispositions importantes, et d'éviter tout dommage aux biens et aux personnes. Éliminez tout appareil inutilisable conformément aux dispositions légales.**
- **Une mauvaise utilisation annule tout droit à la garantie ! Ces consignes de sécurité s'appliquent également aux accessoires Harman/Becker d'origine.**

Le Vision Pro

Utilisation

Le Harman/Becker **Vision PRO** est un lecteur audio et vidéo portatif dernière génération. Le Tuner TV numérique analogique en option vous offre une flexibilité et un plaisir inégalables.

Grâce au **Vision PRO** vous pouvez vous-même lire vos propres fichiers musicaux, vidéos et images ainsi que de CD et des DVD que vous avez achetés. Vous pouvez également recevoir des émissions de radio et de télévision grâce au Tuner Radio/TV en option. Dans la mesure où votre **Vision PRO** dispose par défaut des configurations de plusieurs pays, vous avez également la possibilité d'utiliser cet appareil à l'étranger.

Le traitement numérique de l'image offre des possibilités de résolution sans dénaturer les couleurs.

Le traitement numérique des signaux, l'amplificateur linéaire audio et les enceintes intégrées de Harman/Becker permettent de produire un son d'une qualité qui vous ravira.

Cet appareil dispose d'une autonomie pouvant atteindre jusqu'à quatre heures grâce à la batterie lithium polymère de haute qualité. Grâce au mode d'économie d'énergie, vous pouvez même prolonger son autonomie.

Son design élégant et son fonctionnement très simple s'ajoutent aux avantages du **Vision PRO**.

Déballer le Vision Pro

Remarque :

Votre **Vision PRO** est livré dans un emballage solide. Si son contenu a subi des dégradations importantes, vous ne devez pas continuer à déballer l'appareil. Adressez-vous dans ce cas à votre revendeur.

Vérifier le matériel livré

Avant de mettre le **Vision PRO** en service, il est indispensable de vérifier l'intégralité et l'état du matériel livré.

→ Déballez le contenu et procédez à sa vérification.

Éléments livrés

- **Vision PRO**, le système multimédia mobile avec lecteur DVD, lecteur de musique et visionneuse intégrés.
- CD avec les instructions d'utilisation
- Instructions « Premières étapes »
- Câble de sortie A/V à cliquet de 3,5 mm avec une prise chinch vidéo jaune et une prise chinch audio rouge/blanc
- Câble USB (long)
- Câble USB (court, adaptateur mini USB sur connecteur USB)
- Bloc d'alimentation 100 à 240 Volts
- Insert d'adaptation pour le bloc d'alimentation (selon le pays)



En cas de réclamations

Si vous avez des réclamations, veuillez contacter votre revendeur. L'appareil peut également être renvoyé directement à Harman/Becker dans son emballage d'origine.

Manipulation de l'emballage

L'emballage d'origine doit être maintenu dans un endroit sec, au moins pendant la période de garantie.

Remarque :

L'élimination doit être effectuée de manière appropriée, conformément à la législation en vigueur dans votre pays. L'emballage ne doit pas être brûlé. Selon le pays de livraison, l'emballage peut être remis au revendeur.

Description de l'appareil

Le **Vision PRO** se compose d'un appareil de base et d'accessoires.

Chaque élément est représenté dans la partie « Éléments livrés » à la page 12.

Remarque :

L'appareil et les accessoires ne doivent pas être ouverts et ne doivent en aucune façon faire l'objet de modifications.

L'appareil de base

L'appareil de base est constitué d'un système électronique, d'un écran tactile pour l'utilisation, de quatre enceintes intégrées pour la restitution sonore de la musique et des films ainsi que de différentes connexions et interfaces.

La batterie

Lorsqu'elle est déchargée, la batterie peut être rechargée en raccordant l'appareil **Vision PRO** à l'alimentation électrique.

Raccordez le **Vision PRO** au réseau (100-240 Volts) par le bloc d'alimentation.

Périphériques de stockage

En guise de périphérique de stockage pour les films, les images et les fichiers de musique, vous pouvez utiliser une carte SD, un CD/DVD ou une clé USB.

Câble de raccordement USB

Grâce au câble de raccordement USB, l'appareil peut être connecté à un ordinateur personnel usuel au moyen d'une interface USB.

Accessoires

Bloc d'alimentation

Ce bloc d'alimentation permet le raccord du **Vision PRO** à une prise.

Pour cela, l'alimentation électrique doit présenter les caractéristiques suivantes :

- Courant alternatif
100 à 240 Volts
0,5 Ampère
- 50 à 60 Hertz

Casque

Pendant le fonctionnement du **Vision PRO** vous pouvez raccorder jusqu'à deux casques standards à une prise de 3,5 mm ou à un adaptateur adéquat (non fourni).

 **Danger !**

Risques de lésions auditives !



L'utilisation prolongée de casques et d'écouteurs à un volume élevé peut entraîner des lésions auditives.

La conformité avec les valeurs limite de pression acoustique selon la norme NF EN 50332-1:2000 correspondant au French Article L. 5232-1 est garantie.

Remarque :

L'utilisation de casques est interdite pendant la conduite dans de nombreux pays. Veuillez respecter la législation et les directives locales.

Remarques relatives à la documentation

Guide Quick Start

Le guide Quick Start vous propose une initiation rapide aux fonctions de commande du **Vision PRO**. Le guide Quick Start explique les fonctions de base les plus importantes du **Vision PRO**.

Notice d'utilisation

Vous trouverez dans cette notice d'utilisation une description détaillée des fonctionnalités du **Vision PRO**.

Enregistrement

Vous pouvez vous enregistrer auprès de notre service logiciel, vous serez alors informé des dernières mises à jour et des autres nouveautés.

Vous devez pour cela vous enregistrer en ligne sur la page d'accueil de Becker (www.becker.de).

La rubrique « Enregistrement » se trouve dans la catégorie « Service ».

Réparations

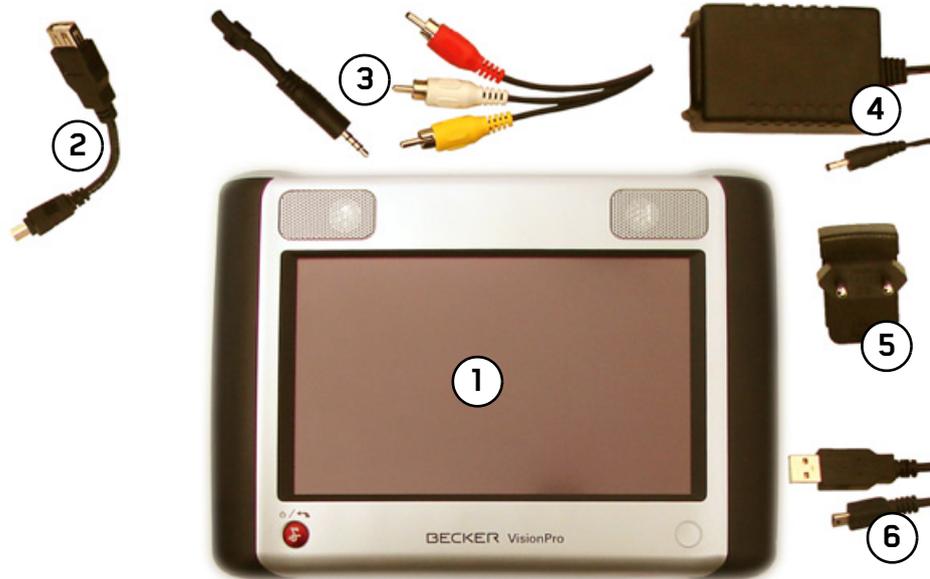
En cas de dommages, le **Vision PRO** ne doit pas être ouvert. Veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.

Élimination

Les indications concernant l'élimination du produit sont disponibles dans la rubrique « Élimination » à la page 85.

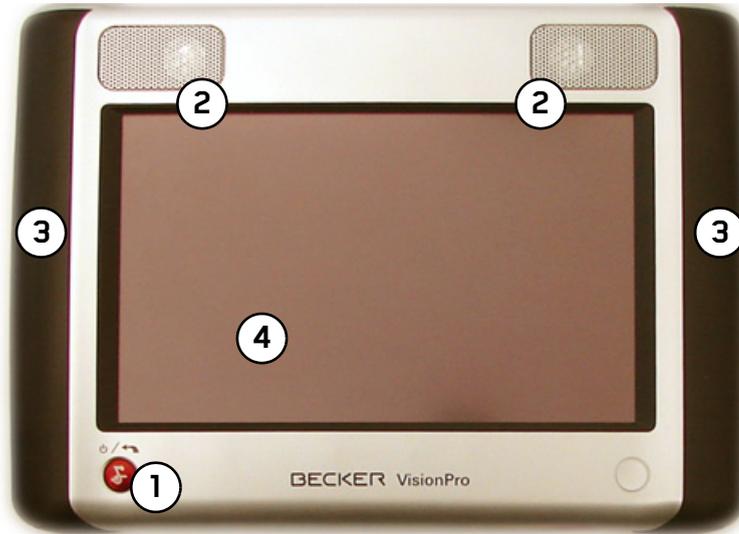
Émissions

Les indications concernant les émissions et la compatibilité électromagnétique sont disponibles à la « Remarques » à la page 83.



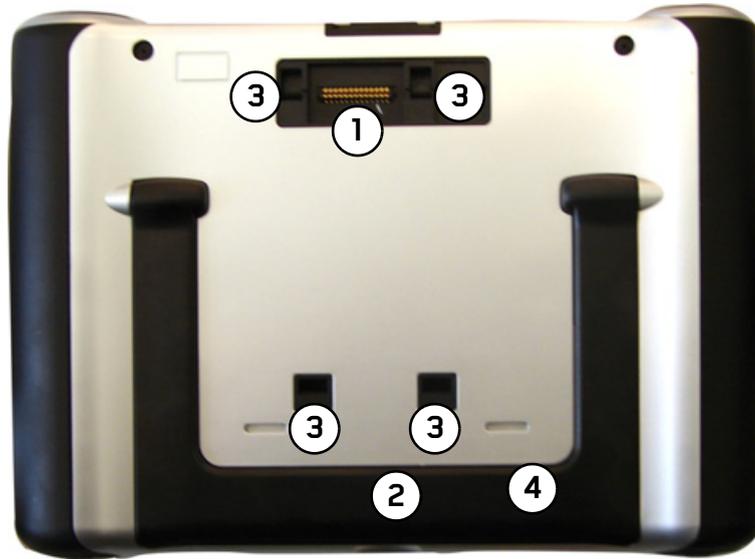
Éléments livrés

- ① **Vision PRO**
- ② Adaptateur USB pour le raccordement à la clé USB
- ③ Câble de sortie A/V (cliquet de 3,5 mm avec prises chinch audio/vidéo)
- ④ Adaptateur secteur
- ⑤ Adaptateur de prise pour l'alimentation secteur ④
- ⑥ Câble de raccordement USB pour la connexion à un ordinateur



Façade de l'appareil avec éléments de commande et d'affichage

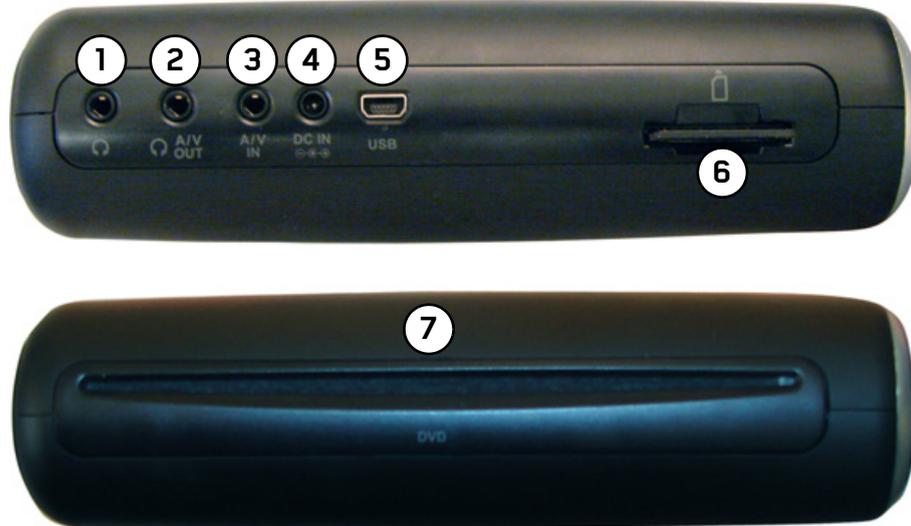
- ① Touche Marche-Arrêt/Retour (🔴)
- ② Enceintes
- ③ Face latérale de l'appareil en caoutchouc pour une meilleure prise en main
- ④ Écran tactile



Face arrière de l'appareil

- ① Barrette de raccordement pour module TV/Radio (avec capuchon de protection)
- ② Béquille de support destinée à poser le **Vision PRO**.
- ③ Anneaux d'entrée pour le module TV/Radio (en option)

- ④ Touche de réinitialisation (sous la béquille de support)



Face gauche de l'appareil

- ① Prise casque à cliquet de 3,5 mm
- ② Sortie externe Audio/Vidéo, prise casque
- ③ Entrée externe Audio/Vidéo
- ④ Entrée alimentation électrique

- ⑤ Raccord Mini USB (Adaptateur, câble de raccordement)
- ⑥ Fente destinée aux cartes SD

Face droite de l'appareil

- ⑦ Lecteur à fente CD/DVD



Face supérieure de l'appareil

① Enceintes

Entretien et nettoyage

L'appareil ne nécessite aucun entretien.

Pour le nettoyage, vous pouvez appliquer un simple produit de nettoyage pour articles électroniques d'usage courant à l'aide d'un chiffon doux et humide.

Danger !

Danger de mort par électrocution !

Avant le nettoyage, débranchez toujours les composants et accessoires fournis de l'appareil ainsi que l'appareil lui-même, puis retirez l'adaptateur secteur.

Remarque :

N'utilisez pas de produit agressif ou de poudre à récurer, ou de chiffons présentant une surface abrasive.

Ne nettoyez pas l'appareil à l'eau.

Votre **Vision PRO** a été mis au point et fabriqué avec le plus grand soin, il doit être également manipulé avec précaution. Pour profiter encore longtemps de votre **Vision PRO**, respectez les recommandations ci-dessous :

- Protégez votre **Vision PRO** contre l'humidité ! Si votre appareil a été exposé une fois à l'humidité, mettez-le immédiatement hors tension et débranchez-le de l'alimentation électrique. Laissez sécher l'appareil à température ambiante.
- N'utilisez pas votre **Vision PRO** dans un environnement poussiéreux ou sale, et ne le rangez pas non plus dans un tel environnement.
- Ne rangez pas votre **Vision PRO** dans un environnement très chaud. Des températures élevées peuvent réduire la durée de vie des composants électroniques de votre appareil, endommager la batterie et déformer ou faire fondre certaines pièces en matière plastique.

- Ne rangez pas votre **Vision PRO** dans un environnement très froid. Lorsque l'appareil atteint à nouveau sa température de service, de l'humidité peut se former à l'intérieur susceptible d'endommager les composants électroniques.
- Ne faites pas tomber votre **Vision PRO**, ne l'exposez pas à des chocs et ne le secouez pas. Une manipulation inappropriée pourrait endommager des composants dans l'appareil.
- Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas des solutions de nettoyage et des produits chimiques corrosifs, ou encore des produits nettoyants agressifs.

Toutes ces remarques s'appliquent aussi bien à **Vision PRO**, qu'à la batterie, à la prise secteur, ainsi qu'à tous les accessoires. Si l'un de ces composants ne fonctionne pas correctement, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Celui-ci vous aidera volontiers.

Déclaration de qualité de la batterie

La capacité de la batterie de votre **Vision PRO** décroît avec chaque cycle de chargement/déchargement. De même, un stockage inapproprié à des températures trop élevées ou trop faibles peut progressivement réduire sa capacité. Ainsi, la durée de fonctionnement peut diminuer considérablement, même en cas de chargement complet.

Toutefois, la batterie est conçue pour pouvoir être encore chargée et déchargée après une durée de fonctionnement de 6 mois après l'achat de votre **Vision PRO**. En cas de perte de performance notable, nous vous recommandons de remplacer la batterie. Veuillez vous renseigner auprès de votre revendeur spécialisé. Utilisez uniquement des pièces de rechange Harman/Becker d'origine.

Déclaration de qualité de l'écran

Pour des raisons technologiques, l'écran peut, dans de rares cas, afficher un petit nombre de pixels de couleurs différentes. Il se peut également que certains points-images apparaissent plus clairs ou plus foncés. Dans ce cas, il ne s'agit pas d'un défaut.

Mise en service

Une fois **Vision PRO** sorti de son emballage et que vous avez vérifié son état, l'appareil peut alors être mis en route. Les étapes sont les suivantes :

- Procéder au raccordement électrique de l'appareil.
- Mettre l'appareil en marche.
- Établir la réception d'antenne en sortant l'antenne ou en raccordant un câble d'antenne (si le module TV en option est raccordé).
- Effectuer les réglages personnels dans le Menu Paramètres.

Alimentation électrique

Via la batterie

L'alimentation électrique interne s'effectue via une batterie intégrée. La batterie ne nécessite ni entretien ni nettoyage particulier.

Remarque :

Lorsque la batterie est entièrement déchargée, veuillez noter qu'il faut attendre jusqu'à une minute avant d'activer à nouveau l'appareil. La touche  clignote alors rapidement.

Remarque :

En cas de batterie défectueuse, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. N'essayez pas de réparer la batterie vous-même.

Via le réseau public

 **Danger de mort !**

Veillez à ne pas avoir les mains humides et à ce que l'adaptateur secteur soit sec. Ne branchez l'adaptateur secteur qu'à un réseau approprié.

Procéder au raccordement électrique de l'appareil

Le raccord au réseau public via le bloc d'alimentation s'effectue comme suit :

- Saisissez le connecteur sur sa surface striée et faites-le glisser sans trop d'efforts jusqu'en butée dans la douille de raccordement.
- Insérez l'adaptateur secteur dans la prise du réseau au moyen du connecteur.

Le raccordement à l'alimentation électrique est alors effectué.

Retirer le raccordement électrique

→ Pour retirer le raccordement électrique, reprenez ces étapes dans l'ordre inverse.

Remarque :

Retirez l'adaptateur secteur lorsque vous n'utilisez pas le **Vision PRO** pendant une durée prolongée.

Marche/Arrêt

Remarque :

Vérifiez le niveau de charge avant de passer en mode batterie.

La touche  vous permet d'activer ou de désactiver le **Vision PRO**.



- Appuyez sur la touche  pendant plus de 2 secondes pour mettre l'appareil en marche.
- Appuyez sur la touche  pendant plus de 2 secondes pour désactiver à nouveau l'appareil.

Remarque :

Pendant le fonctionnement de votre **Vision PRO** vous pouvez afficher le menu précédent grâce à la touche .

Remarque :

Si après l'avoir éteint, vous rallumez votre **Vision PRO** c'est la dernière application ouverte qui sera alors activée (les titres de musique, les images et les films seront redémarrés là où ils s'étaient arrêtés).

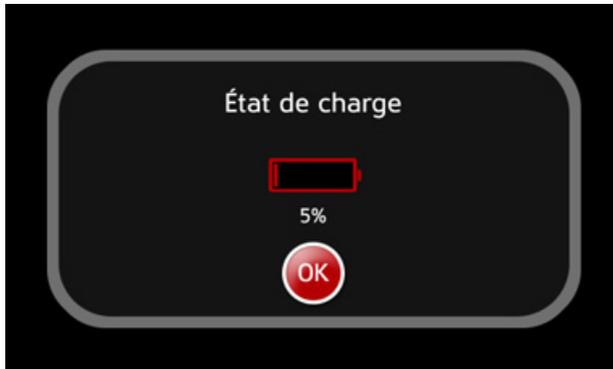
Lorsque vous allumez l'appareil, la page d'accueil ci-dessous s'affiche un court instant.



Niveau de charge de la batterie

Si vous utilisez votre **Vision PRO** avec la batterie et que le niveau de charge se trouve au-dessous d'une certaine capacité, une fenêtre d'avertissement s'affiche sur l'écran. Cet avertissement vous informe de la capacité restante de la batterie en pourcentage (%).

Il apparaît lorsque le niveau de charge atteint 25 %, 10 %, 5 % et 1 %.



Lorsque le niveau de charge s'élève à 5 %, un signal sonore unique retentit également.

Remarque :

À chaque activation de votre **Vision PRO** un écran indique la capacité restante.

Touches actives



- Dans le menu principal, les touches actives sont rouges, elles vous aident à activer une nouvelle fenêtre ou un nouveau menu. Dans les autres menus, les touches actives sont rouges ou noires avec des caractères blancs.

- Les touches inactives sont en gris dans le menu principal. Dans les autres menus, seuls les caractères figurant sur les touches sont en gris. Les touches inactives ne modifient en rien l'écran.

Signaux sonores

Votre Vision Pro est équipé de deux types de signal sonore.

- Un signal sonore de confirmation retentit après une sélection dans les menus et après une pression de la touche .
- Un signal sonore de défaillance retentit lorsque vous appuyez sur une touche inactive ou sur une partie de l'écran qui n'est pas activée comme écran tactile.

Remarque :

Le volume du signal sonore n'est pas lié au volume de divertissement. Il ne peut être modifié. Vous pouvez supprimer le signal sonore de confirmation comme le décrit la rubrique « Signal sonore de confirmation » à la page 72 .

Le premier démarrage

Lorsque vous démarrez votre **Vision PRO** pour la première fois, l'écran ci-dessous s'affiche :



Si vous utilisez votre **Vision PRO** pour la première fois, on vous demandera de sélectionner la langue d'utilisation.

Régler la langue d'utilisation

→ Dans le menu principal, appuyez sur la touche .

→ Appuyez sur la touche **Language**.

Les langues disponibles s'affichent. La langue actuellement sélectionnée apparaît en rouge.



→ Appuyez sur la langue souhaitée pour la sélectionner.

→ Appuyez sur la touche pour valider votre sélection. ①.

La langue est maintenant active.

Le module TV (en option)

Le module TV disponible séparément permet de recevoir des programmes TV analogiques et des radios FM et DVB-T.

Pour plus de détails sur l'utilisation du module TV, veuillez vous référer au mode d'emploi correspondant.

Menu principal

Lorsque vous avez effectué tous les réglages, le menu principal s'affiche.



Dans le menu principal, vous pouvez sélectionner les sous-menus suivants :

- **Films** (🎬)
- **Images** (📷)
- **Musique** (🎵)
- **A/V dans 1** (📺)

- **TV** (📺) (uniquement lorsqu'un module TV est raccordé)
- **Radio** (📻) (uniquement lorsqu'un module TV est raccordé)
- **A/V dans 2** (📺) (uniquement lorsqu'un module TV est raccordé)
- **Arrangements** (⚙️)

→ Appuyez sur le symbole correspondant pour sélectionner le sous-menu souhaité.

Ce sous-menu apparaît.

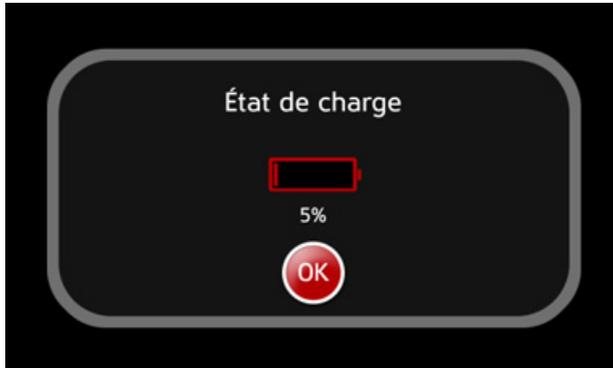
Les menus et leurs fonctions sont détaillés dans les chapitres suivants.

Fenêtre Pop-up

- Lors de chaque procédure au cours de laquelle il vous est demandé de patienter, (par exemple **Autostore**) une fenêtre pop-up s'affiche. Tant que cet écran s'affiche, le processus de système s'exécute en arrière-plan.

- Des fenêtres pop-up s'afficheront à chaque fois que le système souhaitera vous communiquer des informations importantes (par exemple le niveau de charge de la batterie).

Les fenêtres d'informations pop-up peuvent être fermées grâce à la touche . Pour les autres fenêtres pop-up, l'opération sera interrompue grâce à la touche .



Menu

La touche **Menu** peut être actionnée dans toutes les applications. L'aspect et la taille du menu peuvent être différents selon l'application.



→ Appuyez sur la touche , pour ouvrir le **Menu**.

Volume

Vous pouvez régler le volume dans de nombreux menus. À titre d'exemple, voici l'écran de lecture d'un titre.



Les éléments de commande de réglage du volume sont les suivants :

- ① Augmenter le volume
- ② Réduire le volume
- ③ Activer/désactiver la mise en sourdine

Dans les autres menus, le réglage du volume se trouve au même endroit sur l'écran. Outre les éléments de commande de réglage du volume, une barre de progression est représentée, indiquant le volume alors paramétré.

Mise en sourdine

La fonction de mise en sourdine permet de couper momentanément le volume sonore de l'appareil.

Activer la mise en sourdine

→ Appuyez sur la touche ③.

Lorsque la mise en sourdine est activée, un symbole correspondant (un haut-parleur rouge barré) s'affiche.

Désactiver la mise en sourdine

→ Appuyez de nouveau sur la touche ③.

ou

→ Appuyez sur les touches ① ou ②.

La mise en sourdine est supprimée.

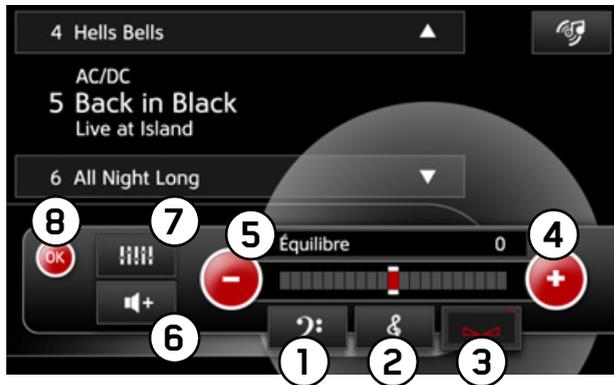
Paramètres de sonorités

Vous avez la possibilité de régler les sonorités dans différents menus.

Les paramètres de sonorités sont possibles dans les menus des fonctionnalités Vidéo/DVD et lecture de musique.

→ Sélectionnez le menu dans la fonctionnalité souhaitée. Sélectionnez **Bruit**.

À titre d'exemple, voici le menu Options de paramètres de sonorités de la fonctionnalité musique.



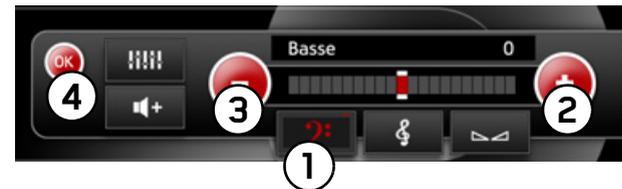
Vous avez alors possibilité de sélectionner :

- ① Réglage des basses
- ② Réglage des aigus
- ③ Réglage de la balance
- ④ Augmentation de la valeur de la fonction en cours
- ⑤ Réduction de la valeur de la fonction en cours
- ⑥ Activer/Désactiver la fonction Loudness
- ⑦ Réglages de l'equalizer

→ Mémorisez les réglages nouvellement paramétrés en appuyant sur la touche ⑧ ou sur la touche .

Régler les basses

→ Sélectionnez le menu des paramètres de sonorités.



→ Appuyez sur la touche ①.

>>> COMMANDE

- Effectuez le réglage au moyen des touches ② ou ③ le niveau souhaité des basses.
- Mémorisez le réglage en appuyant sur la touche ④ ou sur la touche .

La sélection est alors enregistrée. Le menu des paramètres de sonorités est fermé.

Régler les aigus

- Sélectionnez le menu des paramètres de sonorités.



- Appuyez sur la touche ①.
- Effectuez le réglage au moyen des touches ② ou ③ le niveau souhaité des aigus.
- Mémorisez le réglage en appuyant sur la touche ④ ou sur la touche .

La sélection est alors enregistrée. Le menu des paramètres de sonorités est fermé.

Régler la balance

Remarque :

La balance permet de déplacer le centre sonore de droite à gauche et de gauche à droite.

- Sélectionnez le menu des paramètres de sonorités.



- Appuyez sur la touche ①.
- Réglez au moyen des touches ② ou ③ le niveau souhaité de la balance.
- Mémorisez le réglage en appuyant sur la touche ④ ou la touche .

La sélection est alors enregistrée. Le menu des paramètres de sonorités est fermé.

Activer/Désactiver la fonction Loudness

Remarque :

La fonction Loudness permet d'amplifier les basses fréquences sans modifier le volume.

→ Sélectionnez le menu dans la fonctionnalité souhaitée. Sélectionnez **Bruit**.



→ Activez ou désactivez au moyen des touches (1) la fonction Loudness.

→ Mémorisez le réglage en appuyant sur la touche (2) ou la touche .

La sélection est alors enregistrée. Le menu des paramètres de sonorités est fermé.

Equalizer

L'équalizer permet d'augmenter ou de diminuer certaines gammes de fréquences de son, et ainsi d'adapter la sonorisation selon les préférences et la source.

Pour cela vous pouvez sélectionner les sonorisations par défaut **Musique**, **Films** et **Langue audio** ou régler vos propres paramètres.

→ Sélectionnez le menu dans la fonctionnalité souhaitée. Sélectionnez **Bruit**.



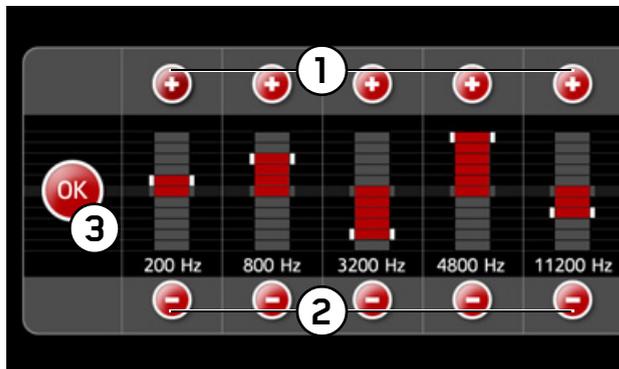
→ Ouvrez au moyen des touches (1) le menu Equalizer.

COMMANDE

Vous avez alors possibilité de sélectionner :

- ② **Musique**
- ③ **Film**
- ④ **Parlez**
- ⑤ **Adapté**

→ Choisissez l'un des types de sonorisation par défaut en appuyant sur les touches ②, ③ ou ④ ou sélectionnez au moyen de la touche ⑤ les paramètres de l'equalizer.



→ Réglez au moyen des touches ① ou ② le niveau souhaité pour l'augmentation ou la réduction d'une fréquence.

→ Mémorisez le réglage en appuyant sur la touche ③ ou la touche .

La sélection est alors enregistrée. Les réglages de l'equalizer sont terminés.

Réglages de l'image

Vous avez la possibilité d'effectuer les réglages de l'image dans différents menus.



Les réglages de l'image sont possibles dans les menus des fonctionnalités Vidéo/DVD, TV et visionneuse.

→ Sélectionnez le **Menu** dans la fonctionnalité souhaitée. Sélectionnez **Vidéo**.

Le menu Paramètres de l'image s'affiche.

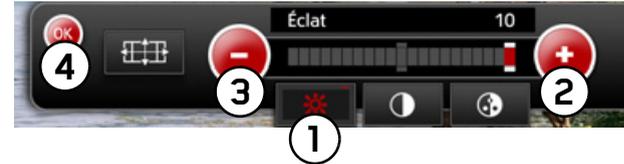
Vous avez alors possibilité de sélectionner :

- ① Luminosité
- ② Contraste
- ③ Couleur
- ④ Augmentation de la valeur de la fonction en cours
- ⑤ Réduction de la valeur de la fonction en cours
- ⑥ Régler le format de l'image

→ Mémorisez les réglages en appuyant sur la touche ⑦ ou sur la touche .

Régler la luminosité

→ Sélectionnez le menu Paramètres de l'image.



→ Appuyez sur la touche ①.

→ Réglez au moyen des touches ② ou ③ la luminosité souhaitée.

→ Mémorisez le réglage en appuyant sur la touche ④ ou la touche .

La sélection est alors enregistrée. Le menu Paramètres de l'image est fermé.

Régler le contraste

→ Sélectionnez le menu Paramètres de l'image.



- Appuyez sur la touche ①.
- Réglez au moyen des touches ② ou ③ le contraste souhaité.
- Mémorisez le réglage en appuyant sur la touche ④ ou la touche .

La sélection est alors enregistrée. Le réglage de l'image est terminé.

Régler les couleurs

→ Sélectionnez le menu Paramètres de l'image.



- Appuyez sur la touche ①.
- Réglez au moyen des touches ② ou ③ les couleurs qui vous conviennent.
- Mémorisez le réglage en appuyant sur la touche ④ ou la touche .

La sélection est alors enregistrée. Le réglage de l'image est terminé.

Régler le format de l'image

→ Sélectionnez le menu Paramètres de l'image.



→ Appuyez sur la touche ①.



Le menu Format s'affiche.

→ Sélectionnez les réglages du format **Automatique**, **4:3**, **16:9**, **16:9 Zoom**, **14:9** ou **Mode de sous-titre**.

- **Automatique**

Adapte l'écran au format de l'image.

- **4:3**

Format d'image standard

- **16:9**

Format d'image large

- **16:9 Zoom**

Format d'image large avec fonction zoom

- **14:9**

Format d'image large

- **Mode de sous-titre**

Activer et désactiver les sous-titres.

→ Mémorisez le réglage en appuyant sur la touche ② ou la touche .

La sélection est alors enregistrée. Le réglage de l'image est terminé.

Périphériques de stockage

En option, vous pouvez utiliser une carte SD, un CD/DVD ou une clé USB avec votre **Vision PRO** pour lire des films, des images et des fichiers audio.

Remarque :

Un petit coulisseau se trouve sur un côté de la carte SD. Si celui-ci est poussé dans le sens de la flèche, les données de la carte SD sont protégées de l'écrasement.

Sur le côté gauche de l'appareil se trouve l'insert de carte. Le logement de carte est équipé d'un mécanisme d'encliquetage et d'éjection à ressort.



Insérer la carte SD

- Prenez la carte SD sans toucher ni salir la barre de contact.
- Saisissez la carte SD de sorte que la barre de contact soit orientée vers l'appareil et les contacts vers le dos de l'appareil.
- Insérez la carte SD dans le logement de carte et enfoncez-la légèrement jusqu'à ce qu'elle soit encliquetée.

Éjecter la carte SD

Le logement de carte éjecte la carte pour vous permettre de le saisir avec deux doigts.

- Pour éjecter la carte SD appuyez avec le doigt sur le mécanisme à ressort jusqu'à la butée dans le logement de carte.
 - Retirez le doigt.
- La carte est éjectée.
- Retirez la carte SD et mettez-la dans l'emballage sans toucher la barre de contact.

Raccorder/Retirer la clé USB

→ Connecter le câble-adaptateur fourni avec le mini port USB. Insérez ensuite avec précaution la clé USB dans la prise du câble-adaptateur.

Insérer un CD/DVD

- Prenez le CD/DVD sans toucher ni salir la face comportant les données.
- Saisissez le CD/DVD de manière à ce que la face comportant les données soit orientée vers l'arrière de l'appareil.
- Insérez le CD/DVD dans le lecteur et enfoncez-le légèrement jusqu'à ce qu'il soit avalé.

Éjecter un CD/DVD

Le CD/DVD s'éjecte à l'aide d'une touche disponible à partir des fonctionnalités suivantes :

- Films
- Images
- Musique
- L'information dans les Arrangements

Le lecteur éjecte le CD/DVD pour vous permettre de le saisir.

→ Pour éjecter le CD/DVD appuyez sur la touche  dans l'une des fonctionnalités.

Le CD/DVD est éjecté.

→ Retirez le CD/DVD et mettez-le dans l'emballage sans toucher la face comportant les données.

Caractéristiques générales des films

→ Dans le menu principal, appuyez sur la touche **Films** .

Vous pouvez au choix lire les fichiers vidéo à partir d'un CD, d'un DVD, d'une carte SD ou par un port USB accueillant une clé de mémoire USB.

Les formats pris en charge sont :

- CD vidéo
- DVD vidéo
- MPEG-1 à MPEG-4, DivX, XviD, AVI

Remarque :

Lorsque vous ouvrez la fonction **Films**, la dernière source utilisée sera affichée et activée dans la mesure du possible.

Pour plus de détails concernant le changement de source de lecture, veuillez consulter la « Sélection d'un dossier » à la page 39.



Les touches des supports de lecture dont les formats ne sont pas pris en charge sont inactives.

Lorsque la lecture d'un film touche à sa fin, elle est arrêtée. Pour répéter la lecture du film, appuyez sur la touche .

Touches d'action

Les touches suivantes sont considérées comme touches d'action :

1 Chapitre précédent ◀◀

2 Chapitre suivant ▶▶

3 Retour rapide ◀

Cette touche vous permet d'effectuer un retour rapide du film. En appuyant plusieurs fois sur la touche vous pouvez effectuer un retour rapide à différentes vitesses (x2, x4, x8 et x16). Appuyer sur la touche ▶, pour démarrer le film là où vous le souhaitez. Maintenez la touche enfoncée pour atteindre la vitesse de retour rapide x4, jusqu'à ce que la touche se relâche.

4 Avance manuelle ▶▶

Cette touche vous permet d'avancer le film. En appuyant plusieurs fois sur la touche ◀ vous pouvez avancer à différentes vitesses (x2, x4, x8 et x16). Appuyez sur la touche ▶, pour démarrer le film là où vous le souhaitez. Maintenez la touche enfoncée pour atteindre la vitesse d'avance rapide x4, jusqu'à ce que la touche se relâche.

5 Lecture/Pause ▶◯

6 Arrêt ◻

Affichages à l'écran

Lorsque vous appuyez sur une touche d'action, l'icône correspondante ainsi que de brèves informations texte apparaissent en haut à gauche de l'écran.



Sélection d'un dossier

Sur l'écran d'état, la touche Dossier se trouve en haut de l'écran. En appuyant sur cette touche, vous pouvez sélectionner le périphérique de stockage et le dossier dans lesquels les vidéos sont enregistrées.



→ Appuyez sur la touche ①.

La vue d'ensemble des dossiers s'affiche.

Remarque :

Lorsque vous démarrez la vue d'ensemble, le dossier de la dernière vidéo lue s'affiche, si cela est possible.



Vous disposez des possibilités de sélection et d'utilisation suivantes :

- ① Sélection du périphérique de stockage. Le périphérique de stockage actuellement sélectionné s'affiche en rouge.
- ② Retour à la lecture du film.
- ③ Parcourir la liste vers le haut.
- ④ Niveau de dossier supérieur dans la vue d'ensemble.
- ⑤ Parcourir la liste vers le bas.
- ⑥ Sélection directe d'une vidéo ou d'un dossier. Lorsque vous choisissez une vidéo, celle-ci est ensuite lue.

DVD vidéo

Écran d'état

Pour afficher l'écran d'état, appuyez sur l'écran.



Les fonctions de commande suivantes sont disponibles sur l'écran d'état :

- ① Afficher le **Menu** vidéo
- ② Afficher le chapitre précédent
- ③ Afficher le chapitre suivant
- ④ Retour rapide
- ⑤ Avance rapide

- ⑥ Démarrer la lecture (mettre sur pause )
- ⑦ Arrêter la lecture
- ⑧ Sélection d'un dossier/sélection d'un support
- ⑨ Régler le volume, la mise en sourdine
- ⑩ Éjecter un CD/DVD

Menu DVD vidéo

Le **MenuDVD** vidéo vous permet d'afficher le menu DVD interne, les paramètres, les informations du DVD en cours ainsi que de procéder aux réglages d'image et de tonalités.

Le **Menu** DVD vidéo peut être ouvert par l'écran d'état DVD.



→ Appuyez sur la touche sur l'écran d'état. ①.

Le **Menu** s'ouvre.

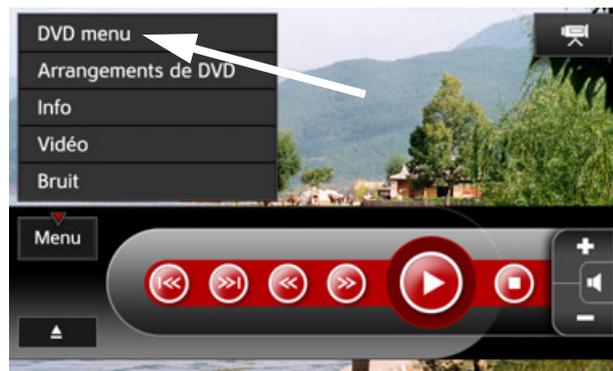


Sélectionnez alors en appuyant sur le champ correspondant **DVD Menu**, **Arrangements de DVD**, **Info**, **Vidéo** ou **Bruit**.

DVD Menu

Le **DVD Menu** est un menu mémorisé sur le DVD dans lequel vous pouvez procéder à différents réglages vidéo et audio.

→ Sélectionnez **DVD Menu** dans le **Menu**.



Arrangements de DVD

→ Sélectionnez l'entrée **Arrangements de DVD** dans le **Menu**.

Dans le **Arrangements de DVD** les modifications suivantes peuvent être apportées :

- **Langue audio**
- **Langue**
- **Sous-titre**
- **Angle**

Langue vous permet d'adapter les paramètres de la bande sonore (l'option **Original** remet la bande son dans la langue d'origine du DVD).

La touche **Sous-titre** vous permet de régler les différents sous-titres.

Remarque :

Tous les sous-titres disponibles sont indiqués par ordre alphabétique, y compris la touche **Untertitel aus**.

Remarque :

Si vous sélectionnez une langue dans les menus **Langue audio**, **Langue** ou **Sous-titre** qui ne sont pas accessibles dans le DVD, une langue disponible sera automatiquement réglée.

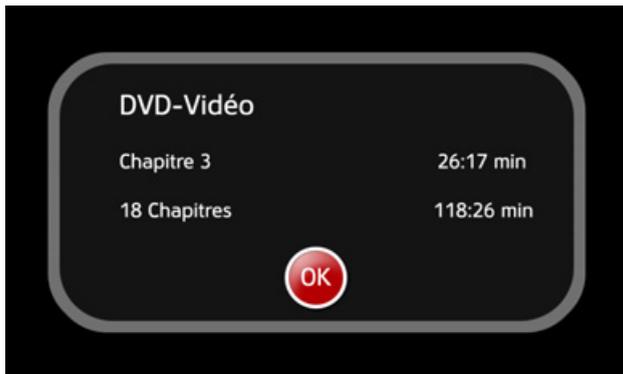
Remarque :

S'il existe plusieurs **Angle** sur un DVD pour une scène de film, le symbole de la caméra apparaît alors en haut à gauche de l'écran, et vous pouvez alors sélectionner les divers angles de vue au moyen de la touche **Angle**.

Informations

→ Sélectionnez l'entrée **Info** dans le **Menu**.

L'appareil affiche des informations sur le DVD en cours.



Pendant la lecture d'un DVD vidéo, vous obtenez les informations suivantes :

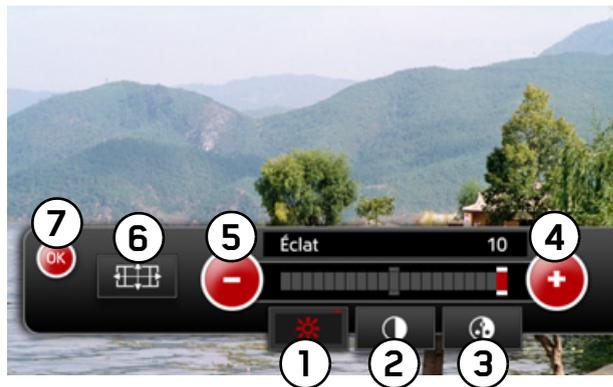
- Nom du chapitre (si disponible)
- Numéro du chapitre
- Durée totale du chapitre
- Titre du DVD vidéo (CD texte ou format DVD)
- Nombre de chapitres sur le DVD
- Durée de lecture écoulée

- Durée totale du DVD vidéo

Paramètres de l'image

Vous pouvez régler la luminosité, les couleurs et le contraste. Voir « Réglages de l'image » page 31.

→ Sélectionnez l'entrée **Vidéo** dans le **Menu**.



Remarque :

Les paramètres vidéo sont enregistrés séparément pour les films, la visionneuse et la TV.

Vous avez alors la possibilité de sélectionner :

- ① Luminosité
 - ② Contraste
 - ③ Couleur
 - ④ Augmentation de la valeur de la fonction en cours
 - ⑤ Réduction de la valeur de la fonction en cours
 - ⑥ Régler le format de l'image
- Mémorisez les réglages nouvellement définis en appuyant sur la touche ⑦ ou la touche .

Paramètres de sonorités

Vous pouvez effectuer les réglages des basses, des aigus, de la balance, de la fonction Loudness et de l'équalizer. Voir « Paramètres de sonorités » page 28.

→ Sélectionnez **Bruit** dans le **Menu**.



Vous avez alors possibilité de sélectionner :

- ① Réglage des basses
 - ② Réglage des aigus
 - ③ Réglage de la balance
 - ④ Augmentation de la valeur de la fonction en cours
 - ⑤ Réduction de la valeur de la fonction en cours
 - ⑥ Activer/Désactiver la fonction Loudness
 - ⑦ Réglages de l'équalizer
- Mémorisez les réglages en appuyant sur la touche ⑧ ou la touche .

CD vidéo

Écran d'état

Pour afficher l'écran d'état, appuyez sur l'écran.



Les fonctions de commande suivantes sont disponibles sur l'écran d'état :

- ① Afficher le **Menu** vidéo
- ② Afficher le chapitre précédent
- ③ Afficher le chapitre suivant
- ④ Retour rapide

- ⑤ Avance rapide
- ⑥ Démarrer la lecture (mettre sur pause )
- ⑦ Arrêter la lecture
- ⑧ Sélection d'un dossier/sélection d'un support
- ⑨ Régler le volume, la mise en sourdine
- ⑩ Éjecter un CD/DVD

Menu CD vidéo

Le **Menu** CD vidéo vous permet de régler les paramètres de sonorités et d'image ainsi que d'afficher les informations sur la vidéo en cours.

Le **Menu** CD vidéo peut être ouvert via l'écran d'état vidéo.



→ Appuyez sur la touche sur l'écran de d'état ①.

Le **Menu** s'ouvre.



Sélectionnez alors en appuyant sur le champ correspondant **PBC**, **VCD Menu**, **Info**, **Vidéo** ou **Bruit**.

PBC (Play Back Control)

La commande menu **PBC** vous permet d'activer ou de désactiver le Play Back Control (mode de lecture interactif).

VCD Menu

Remarque :

Le **VCD Menu** est actif uniquement lorsque la fonction **PBC** est activée.

Le **VCD Menu** est un menu mémorisé sur le CD vidéo dans lequel vous pouvez procéder à différents réglages vidéo et audio.

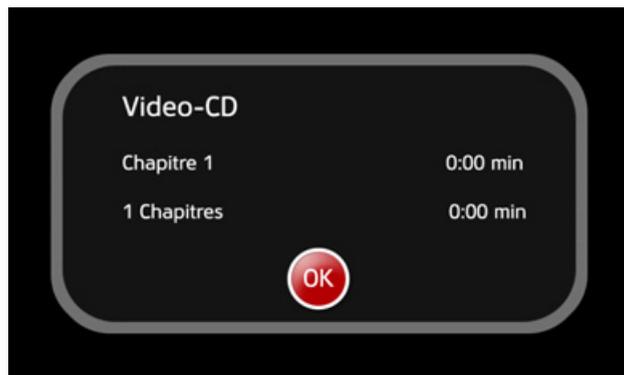
→ Sélectionnez **VCD Menu** dans le **Menu**.



Informations

→ Sélectionnez l'entrée **Info** dans le **Menu**.

D'autres informations relatives au CD vidéo en cours sont affichées.



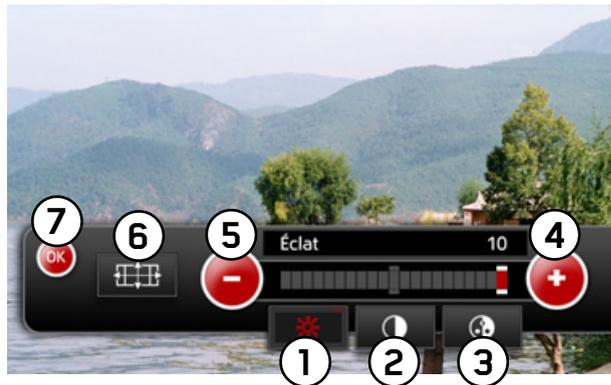
Pendant le lecture d'un CD vidéo, vous obtenez les informations suivantes :

- Titre du film
- Numéro du chapitre
- Durée total du chapitre
- Nom du CD (CD texte ou CD vidéo)
- Nombre de chapitres sur le CD Vidéo
- Durée totale du CD vidéo

Paramètres de l'image

Vous pouvez régler la luminosité, les couleurs et le contraste. Voir « Réglages de l'image » page 31.

→ Sélectionnez **Vidéo** dans le **Menu**.



Remarque :

Les paramètres vidéo sont enregistrés séparément pour les films, la visionneuse et la TV.

Vous avez alors possibilité de sélectionner :

- ① Luminosité
- ② Contraste

- ③ Couleur
 - ④ Augmentation de la valeur de la fonction en cours
 - ⑤ Réduction de la valeur de la fonction en cours
 - ⑥ Régler le format de l'image
- Mémorisez les réglages nouvellement définis en appuyant sur la touche ⑦ ou la touche .

Paramètres de sonorités

Vous pouvez effectuer les réglages des basses, des aigus, de la balance, de la fonction Loudness et de l'equalizer. Voir « Paramètres de sonorités » page 28.

→ Sélectionnez **Bruit** dans le **Menu**.



Vous avez alors possibilité de sélectionner :

- ① Réglage des basses
- ② Réglage des aigus
- ③ Réglage de la balance
- ④ Augmentation de la valeur de la fonction en cours
- ⑤ Réduction de la valeur de la fonction en cours
- ⑥ Activer/Désactiver la fonction Loudness
- ⑦ Réglages de l'equalizer

→ Mémorisez les réglages nouvellement définis en appuyant sur la touche ⑧ ou la touche .

MPEG/AVI

Écran d'état

Pour afficher l'écran d'état, appuyez sur l'écran.



Les fonctions de commande suivantes sont disponibles sur l'écran d'état :

- ① Afficher le **Menu** vidéo
- ② Afficher le chapitre précédent
- ③ Afficher le chapitre suivant
- ④ Retour rapide
- ⑤ Avance rapide
- ⑥ Démarrer la lecture (mettre sur pause )
- ⑦ Arrêter la lecture
- ⑧ Sélection d'un dossier/sélection d'un support
- ⑨ Régler le volume, la mise en sourdine
- ⑩ Éjecter un CD/DVD

Menu MPEG/AVI

Le **Menu** MPEG/AVI vous permet de régler les paramètres de sonorités et d'image ainsi que d'afficher les informations sur la vidéo en cours.

Le **Menu** MPEG/AVI peut être ouvert via l'écran d'état MPEG/AVI.



→ Dans le menu d'état, appuyez sur la touche ①. Le **Menu** s'ouvre.

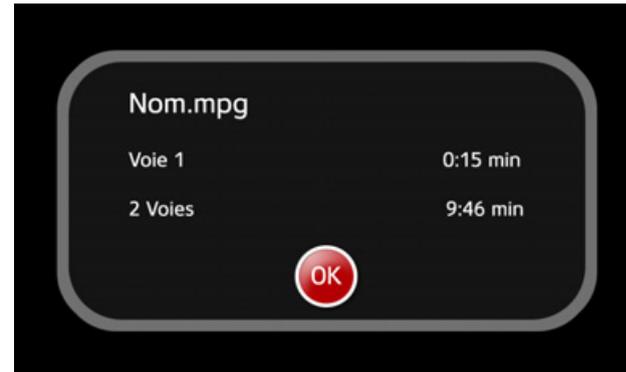


Sélectionnez alors en appuyant sur le champ correspondant **Info**, **Vidéo** ou **Bruit**.

Informations

→ Sélectionnez l'entrée **Info** dans le **Menu**.

D'autres informations relatives à la vidéo en cours sont affichées.



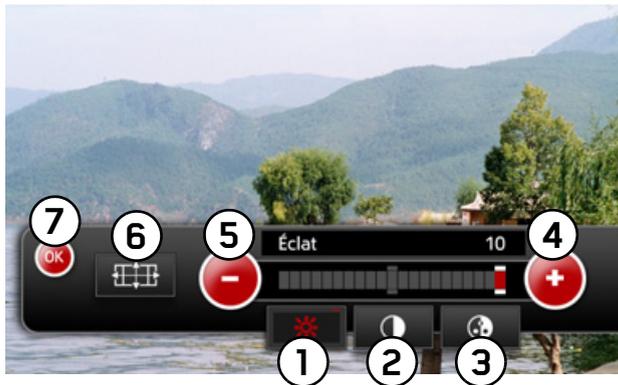
Pendant la lecture d'un fichier MPEG/AVI, vous obtenez les informations suivantes :

- Nom du fichier
- Durée de lecture écoulée
- Durée totale du chapitre

Paramètres de l'image

Vous pouvez régler la luminosité, les couleurs et le contraste. Voir « Réglages de l'image » page 31.

→ Sélectionnez **Vidéo** dans le **Menu**.



Remarque :

Les paramètres vidéo sont enregistrés séparément pour les films, la visionneuse et la TV.

Vous avez alors possibilité de sélectionner :

- ① Luminosité
- ② Contraste
- ③ Couleur
- ④ Augmentation de la valeur de la fonction en cours
- ⑤ Réduction de la valeur de la fonction en cours
- ⑥ Régler le format de l'image

→ Mémorisez les réglages nouvellement définis en appuyant sur la touche ⑦ ou la touche .

Paramètres de sonorités

Vous pouvez effectuer les réglages des basses, des aigus, de la balance, de la fonction Loudness et de l'equalizer. Voir « Paramètres de sonorités » page 28.

→ Sélectionnez **Bruit** dans le **Menu**.



Vous avez alors possibilité de sélectionner :

- ① Réglage des basses
 - ② Réglage des aigus
 - ③ Réglage de la balance
 - ④ Augmentation de la valeur de la fonction en cours
 - ⑤ Réduction de la valeur de la fonction en cours
 - ⑥ Activer/Désactiver la fonction Loudness
 - ⑦ Réglages de l'equalizer
- Mémorisez les réglages en appuyant sur la touche ⑧ ou la touche .

Visionneuse

Les images peuvent être lues à partir des supports suivants :

- CD/DVD
- Carte SD
- Clé USB

Remarque :

Les formats d'images pris en charge sont **jpeg** et **bmp**.

Les images peuvent être affichées individuellement ou sous forme de présentation.

En appuyant sur la touche **Images**  du Menu principal, la visionneuse s'ouvre.



Dans la mesure du possible, l'image affichée en dernier apparaît de nouveau en mode plein écran.

→ Les touches ② et ① permettent d'aller à l'image précédente ou suivante.

Remarque :

Les images plus petites avec une résolution plus faible que celle de l'écran sont centrées dans leur taille d'origine.

→ Pour afficher l'écran d'état, appuyez sur l'écran.

Écran d'état

Pour afficher l'écran d'état, appuyez sur l'écran.



Les fonctions de commande suivantes sont disponibles sur l'écran d'état :

- ① Afficher le **Menu** images
- ② Afficher l'image précédente
- ③ Afficher l'image suivante
- ④ Zoomer sur l'image
- ⑤ Faire pivoter l'image
- ⑥ Démarrer le diaporama
- ⑦ Affichage des images en mode plein écran

- ⑧ Sélection d'un dossier/sélection d'un support
- ⑨ Régler le volume, la mise en sourdine
- ⑩ Éjecter un CD/DVD

Afficher l'image précédente/suivante

Sur l'écran d'état, vous affichez l'image précédente ou suivante.



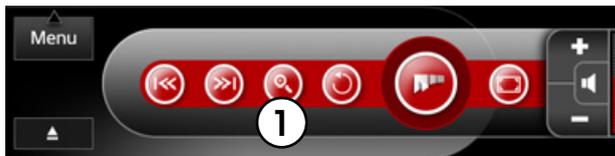
→ Appuyez sur la touche ① pour l'image précédente ou la touche ② pour l'image suivante.

Remarque :

Si les images sont parcourues manuellement, elles apparaîtront dans l'ordre. Lorsque vous atteignez la dernière image d'un dossier, la visionneuse redémarre à la première image de ce dossier.

Zoom

Grâce à la fonction Zoom du menu de la visionneuse, l'image est affichée à sa taille d'origine. Vous avez alors la possibilité de déplacer votre image afin de pouvoir visualiser chaque zone de l'image dans sa résolution d'origine.



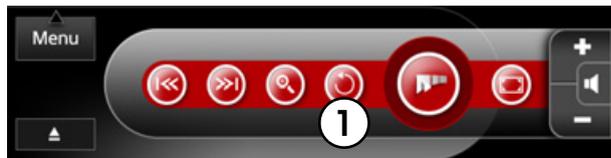
→ Appuyez sur la touche sur l'écran de d'état.①.



→ Appuyez sur la flèche correspondante sur l'image pour la déplacer dans la direction souhaitée.

Faire pivoter les images

Sur l'écran d'état, l'image peut être pivotée par palier de 90°.



→ Appuyez sur la touche sur l'écran de d'état.①.

L'image pivote de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.

Diaporama

Dans l'écran d'état ou dans la sélection de dossiers (« Sélection d'un dossier » à la page 59) il est possible de démarrer un diaporama. Après le démarrage du diaporama, toutes les images du dossier en cours s'affichent, toutes les 2, 5 ou 10 secondes, en fonction du réglage défini.



→ Dans l'écran d'état, appuyez sur la touche ①.

Le diaporama démarre avec la première image du dossier en cours.

Pendant le diaporama, les touches d'action disparaissent. Pour les afficher de nouveau, touchez l'écran.

Remarque :

Lorsqu'une image ne peut être affichée (son format n'est pas pris en charge), celle-ci est bloquée, et ne peut non plus être sélectionnée manuellement.

Mode plein écran

Vous pouvez directement passer au mode plein écran à partir de l'écran d'état.



→ Appuyez sur la touche sur l'écran d'état. ①.



L'image s'affiche en mode plein écran.

Les touches Image suivante ② et Image précédente ① permettent d'afficher d'autres images.

Remarque :

Pour visualiser l'écran d'état, appuyez sur l'écran.

Menu Visionneuse

Le menu visionneuse comprend les paramètres d'image (luminosité, couleurs, contraste) et les paramètres du diaporama (durée).

Le menu Visionneuse peut être ouvert par l'écran d'état.



→ Appuyez sur la touche sur l'écran d'état ①.
Le **Menu** s'ouvre.



→ Sélectionnez alors en appuyant sur le champ correspondant **Présentation** ou **Vidéo**.

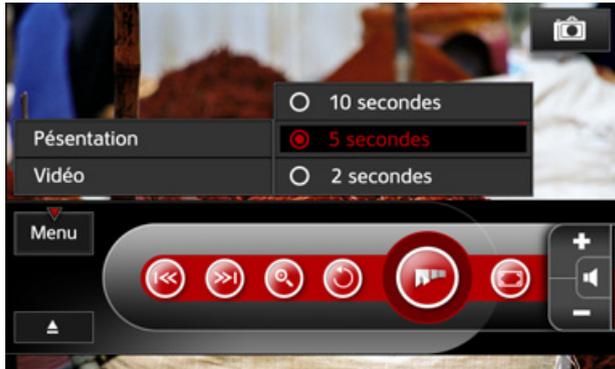
Paramètres du diaporama

En sélectionnant **Présentation** dans le **Menu** il vous est possible de déterminer les intervalles de changement d'image pendant le diaporama.

→ Sélectionnez **2 secondes**, **5 secondes** ou **10 secondes**.

→ Pour enregistrer le réglage, attendez que le **Menu** se ferme automatiquement ou appuyez sur la touche .

Au prochain diaporama, l'intervalle de changement d'image sélectionné sera alors pris en compte.



Paramètres d'image

En sélectionnant **Vidéo** dans le **Menu**, vous pouvez alors régler les paramètres de luminosité, de couleurs et de contraste.



Vous avez alors possibilité de sélectionner :

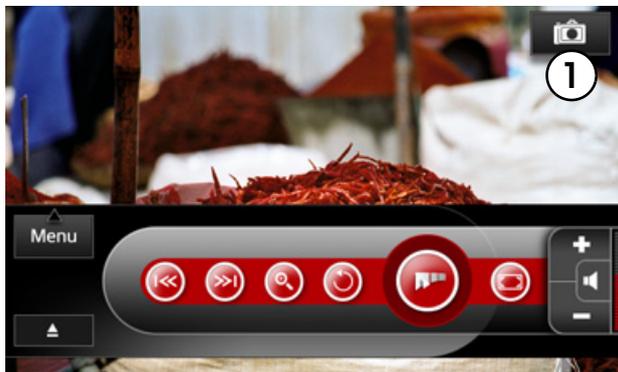
- ① Luminosité
- ② Contraste
- ③ Couleur
- ④ Augmentation de la valeur de la fonction en cours
- ⑤ Réduction de la valeur de la fonction en cours

>>> IMAGES

→ Mémorisez les réglages nouvellement définis en appuyant sur la touche ⑥ ou la touche .

Sélection d'un dossier

Sur l'écran d'état, la touche Dossier se trouve en haut de l'écran. En appuyant sur cette touche, vous pouvez sélectionner le périphérique de stockage et le dossier dans lesquels les images sont enregistrées.



→ Appuyez sur la touche ①.

La vue d'ensemble des dossiers s'affiche.

Remarque :

Lorsque vous lancez la vue d'ensemble, le dossier de la dernière image affichée apparaît, si cela est possible.



Vous disposez des possibilités de sélection et d'utilisation suivantes :

- ① Sélection du périphérique de stockage. Le périphérique de stockage actuellement sélectionné s'affiche en rouge.
- ② Retour au menu Visionneuse.
- ③ Parcourir la liste vers le haut.
- ④ Niveau de dossier supérieur dans la vue d'ensemble.

- ⑤ Parcourir la liste vers le bas.
- ⑥ Sélection directe d'une image ou d'un dossier.
Lorsque vous choisissez une image, celle-ci est ensuite affichée en mode plein écran.

Remarque :

Lorsqu'une image ne peut être affichée (son format n'est pas pris en charge, etc.), celle-ci est bloquée, et ne peut non plus être sélectionnée manuellement.

En appuyant sur la touche  vous accédez depuis n'importe quel menu Dossier au menu Visionneuse.

Lecture de musique.

Dans le menu  **Musique** vous pouvez lire au choix les fichiers audio à partir d'un CD, d'un DVD, d'une carte SD ou par un port USB accueillant une clé de mémoire USB.

Les formats pris en charge sont :

- CD audio
- MP3
- WMA
- WAV
- m3u (format de liste de fichiers audios)

Remarque :

Lorsque vous démarrez la lecture audio, la dernière source utilisée sera affichée et activée dans la mesure du possible.

Pour plus de détails concernant le changement de source de lecture, veuillez consulter la section « Sélection d'un dossier » à la page 66.

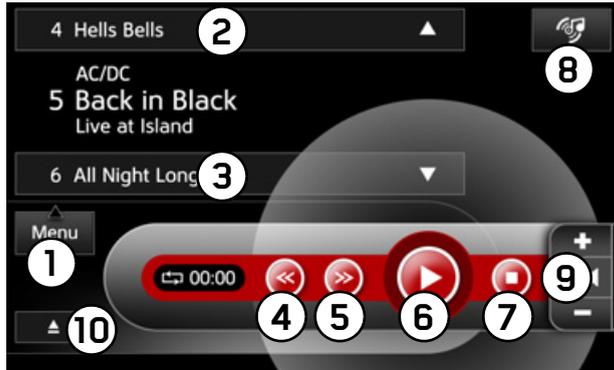
En appuyant sur la touche , vous accédez de nouveau au Menu principal.

Les touches des supports de lecture dont les formats ne sont pas pris en charge sont inactives.

Lorsqu'un support atteint la fin de la lecture, celle-ci s'arrête et la touche  s'affiche.

Ecran d'état

Pour afficher l'écran d'état, appuyez sur l'écran.



Les fonctions de commande suivantes sont disponibles sur l'écran d'état :

- ① Affichage du **Menu** Musique
- ② Afficher le titre précédent
- ③ Afficher le titre suivant
- ④ Retour rapide
- ⑤ Avance rapide
- ⑥ Lecture/Pause
- ⑦ Arrêter la lecture
- ⑧ Sélection d'un dossier/sélection d'un support

- ⑨ Régler le volume, la mise en sourdine
- ⑩ Éjecter un CD/DVD

La touche Lecture

La touche  permet de démarrer la lecture de la musique du support sélectionné.

La touche Pause

La touche  permet d'arrêter la musique à tout moment et de la remettre en route par une nouvelle pression de la touche.

En mode pause,  devient .

La touche Arrêt

La touche  permet de mettre fin à la lecture, la position de lecture se remet en place au début du titre.

La touche Avance rapide

La touche Avance rapide  permet d'avancer dans le morceau en cours. En appuyant plusieurs fois sur la touche  vous pouvez effectuer une avance rapide à différentes vitesses (x2, x4, x8 et x16). Appuyez sur la touche  pour démarrer le titre là où vous le souhaitez. Maintenez la touche  enfoncée pour atteindre la vitesse d'avance rapide x4, jusqu'à ce que vous relâchiez la touche.

La touche Retour rapide

La touche Retour rapide  permet d'effectuer un retour rapide dans le morceau en cours. En appuyant plusieurs fois sur la touche  vous pouvez effectuer un retour rapide à différentes vitesses (x2, x4, x8 et x16). Appuyez sur la touche  pour démarrer le titre là où vous le souhaitez. Maintenez la touche  enfoncée pour atteindre la vitesse de retour rapide x4, jusqu'à ce que vous relâchiez la touche.

Menu Lecture de musique.

Le Menu Lecture de musique regroupe tous les paramètres de réglage de la lecture de musique. Vous pouvez régler les paramètres de sonorités, activer la fonction de répétition ou de lecture aléatoire et consulter les informations sur le support ou le titre en cours.

Ce **Menu** peut être ouvert par l'écran d'état.



→ Appuyez sur la touche sur l'écran d'état. ①.

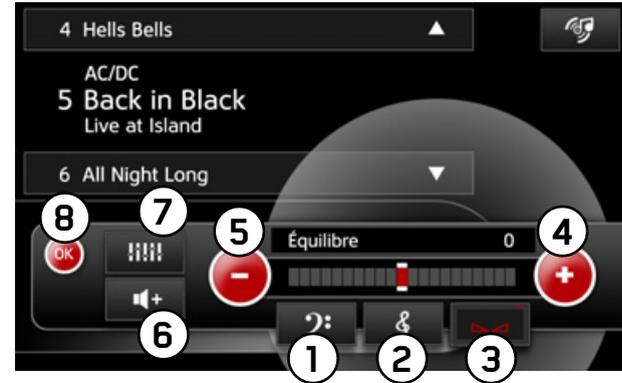
Le **Menu** s'ouvre.



Sélectionnez alors en appuyant sur le champ correspondant **Info**, **Aléatoire**, **Répétition** ou **Bruit**.

Paramètres de sonorités

En sélectionnant **Bruit** dans le **Menu**, vous pouvez effectuer les réglages des graves, des aigus, de la balance, de la fonction Loudness et de l'equalizer. Voir « Paramètres de sonorités » page 28.

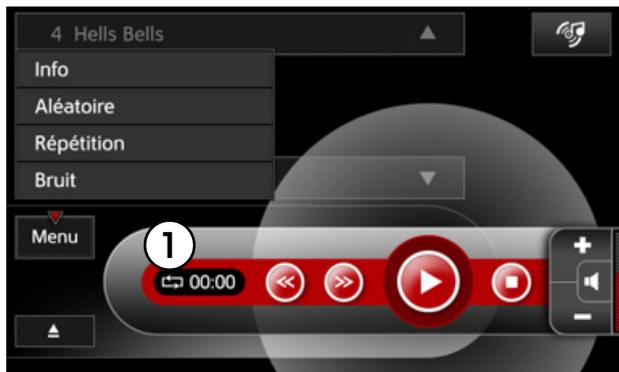


Vous avez alors possibilité de sélectionner :

- ① Réglage des basses
 - ② Réglage des aigus
 - ③ Réglage de la balance
 - ④ Augmentation de la valeur de la fonction en cours
 - ⑤ Réduction de la valeur de la fonction en cours
 - ⑥ Equalizer
 - ⑦ Activer/Désactiver la fonction Loudness
- Mémorisez les réglages en appuyant sur la touche ⑧ ou la touche .

Fonction de répétition

En appuyant sur la touche **Répétition**, le titre en cours est répété. Pour désactiver la fonction de répétition, appuyez de nouveau sur cette touche.



① Indication de l'activation de la fonction de répétition.

Fonction de lecture aléatoire

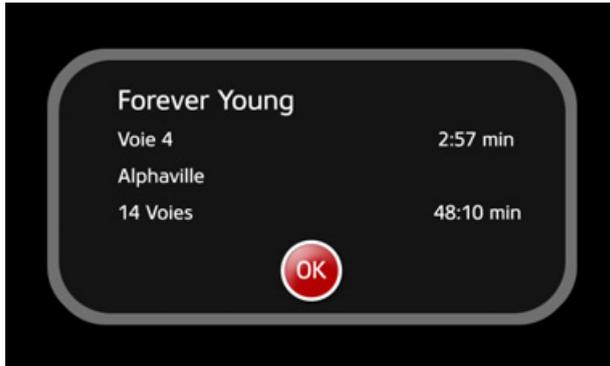
En appuyant sur la touche **Aléatoire**, tous les titres d'un support de lecture sélectionné seront joués en mode de lecture aléatoire.



① Indication de l'activation de la fonction de lecture aléatoire.

Informations

La touche **Info** vous permet d'obtenir des informations sur le nom de la chanson, le numéro de la piste, la durée de lecture, l'interprète et la durée totale de l'album.



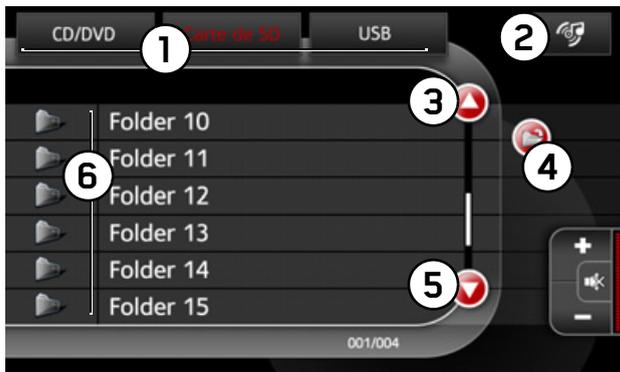
Sélection d'un dossier

Sur l'écran d'état, la touche Dossier se trouve en haut de l'écran. En appuyant sur cette touche, vous pouvez sélectionner le périphérique de stockage et le dossier dans lesquels les fichiers musique sont enregistrés.



→ Appuyez sur la touche ① pour accéder au menu de sélection de dossier.

La vue d'ensemble des dossiers s'affiche.



Vous disposez des possibilités de sélection et d'utilisation suivantes :

- ① Sélection du périphérique de stockage. Le périphérique de stockage actuellement sélectionné s'affiche en rouge.
- ② Retour à la lecture.
- ③ Parcourir la liste vers le haut.
- ④ Niveau de dossier supérieur dans l'arborescence des dossiers.
- ⑤ Parcourir la liste vers le bas.
- ⑥ Sélection directe d'un morceau ou d'un dossier. Lorsque vous choisissez un morceau, celui-ci est ensuite lu.

Remarque :

En appuyant sur la touche , vous accédez depuis n'importe quel menu Dossier au menu Visionneuse.

Affichage du titre

La fonction d'affichage du titre permet d'écouter directement le titre souhaité en appuyant dessus. Appuyez sur la touche  pour revenir à la sélection des dossiers.

Pour revenir à la lecture, appuyez sur la touche .



Entrée A/V

Connexions d'entrée A/V

En appuyant sur la touche **A/V dans 1**  ou **A/V dans 2**  du Menu principal, vous accédez au Menu relatif aux connexions supplémentaires.



Fonctions d'entrée A/V

Pour les entrées **A/V dans 1** ou **A/V dans 2** les fonctionnalités suivantes sont disponibles :

- ① Régler le volume
- ② Afficher **Menu**
- ③ Éjecter un CD/DVD

A/V en mode écran d'état

Pour plus de détails sur les autres options des sorties A/V, veuillez consulter le chapitre « Arrangements d'A/V » à la page 71.

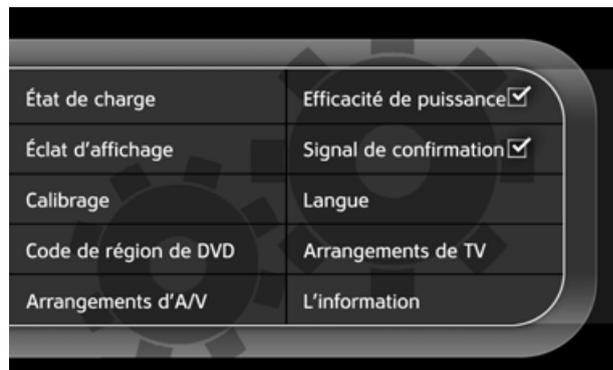
>>> PARAMÈTRES

Paramètres généraux

Dans le menu principal, appuyez sur la touche **Arrangements** .



Vous accédez au menu Paramètres.



Le menu Paramètres vous permet de définir et d'afficher les réglages suivants :

- **État de charge**
- **Éclat d'affichage**
- **Calibrage**
- **Arrangements d'A/V**
- **Efficacité de puissance**
- **Signal de confirmation**
- **Langue audio**
- **Arrangements de TV**
- **L'information**

État de charge

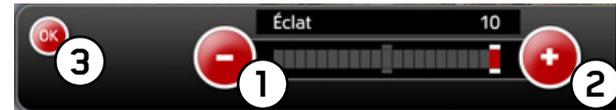
En appuyant sur la touche **État de charge** le **État de charge** actuel affiche une valeur par palier de 5 %.



→ Appuyez sur la touche  pour valider l'affichage.

Éclat d'affichage

En appuyant sur la touche **Éclat d'affichage** un curseur apparaît, grâce auquel vous pouvez régler la luminosité de l'écran.

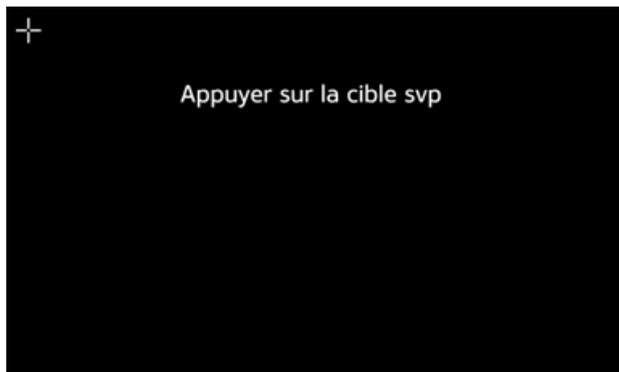


→ Réglez au moyen des touches ① et ② la luminosité de l'écran qui vous convient.

→ Mémorisez le réglage en appuyant sur la touche ③ ou la touche .

Calibrage

Pour que l'écran tactile fonctionne correctement, il est nécessaire d'effectuer de temps en temps un calibrage. En appuyant sur la touche **Calibrage** vous lancez l'opération de calibrage de l'écran tactile.



→ Appuyez sur l'écran à l'endroit où apparaît la flèche.

Remarque :

L'opération de calibrage peut être interrompue à tout moment en appuyant sur la touche .

Arrangements d'A/V

À l'aide des **Arrangements d'A/V** il est possible de modifier le type de signal de la sortie A/V et de sélectionner la norme du signal vidéo.

→ Dans le menu Paramètres, appuyez sur la touche **Arrangements d'A/V**.



Modifier le signal de sortie

→ Appuyez sur la touche ① pour régler la sortie A/V.

→ Sélectionnez ensuite **A/V dehors** ou **Écouteurs**.

- **A/V dehors**

Lorsque cette fonction est activée, l'écran est éteint et l'option de mise en sourdine activée. L'émission s'effectue uniquement par la sortie A/V de l'appareil.

- **Écouteurs**

Lorsque cette fonction est activée, seules les données audio sont transmises par la sortie A/V, vous pouvez alors raccorder un casque.

Sélectionner la norme de télévision

→ Appuyez sur la touche **(2)** pour régler le mode de sortie A/V.

→ Sélectionnez ensuite **PAL** ou **NTSC**.

- **PAL**

Norme de télévision européenne.

- **NTSC**

Norme de télévision nord-américaine.

Pour valider vos réglages, appuyez sur la touche **(3)**.

Mode économie d'énergie

Lorsque le mode économie d'énergie est activé, l'écran s'éteint après environ 1 minute si l'utilisateur n'a effectué aucune manipulation dans cet intervalle.

Ce mode est conseillé par exemple pour la lecture de musique.

→ Dans le menu Paramètres, appuyez sur la touche **Efficacité de puissance**. La fonction est alors activée () ou désactivée ()

Signal sonore de confirmation

Cette fonction permet d'activer ou de désactiver les signaux sonores de confirmation de l'écran tactile.

→ Dans le menu Paramètres, appuyez sur la touche **Signal de confirmation**. La fonction est alors activée () ou désactivée ()

Langue d'utilisation

Dans le menu Langue, vous pouvez choisir entre plusieurs langues d'utilisation. Après avoir sélectionné une langue, votre **Vision PRO** sera configuré dans la langue souhaitée.

→ Dans le menu Paramètres, appuyez sur la touche **Langue audio**.

Remarque :

Toutes les langues disponibles apparaissent dans l'ordre alphabétique. La langue actuellement sélectionnée s'affiche en rouge.



→ Sélectionnez la langue d'utilisation souhaitée.

→ Pour valider votre sélection, appuyez sur la touche ①.

Paramètres TV

Dans le menu Paramètres TV, vous pouvez sélectionner le Mode TV du module TV disponible en option.

Pour un fonctionnement optimal dans les zones frontalières, vous pouvez définir un deuxième Mode TV. De plus, l'alimentation électrique d'un amplificateur séparé peut être raccordée ou désactivée par le raccord d'antenne.

→ Dans le menu Paramètres, appuyez sur la touche **Arrangements de TV**.



Sélectionner le mode TV

→ Appuyez sur la touche ① pour sélectionner le mode TV.

Vous disposez des options de sélection suivantes :

- **Europe centrale** (Mode TV PAL BG) : Comprend l'Allemagne, la Suisse, l'Autriche, l'Italie, les Pays Bas, la Suède, l'Espagne.

- **France** (Mode TV SECAM L/LS). La modulation (inversée) est différente des autres pays, avec le Mode Vidéo SECAM/BG, et le type de modulation AM (tous les autres modes TV ont la modulation FM). Les fréquences VHF sont également différentes du système BG.
- **Grande Bretagne/Irlande** (Mode TV PAL 1). Le support sonore diverge du système BG et les fréquences sont différentes en bande VHF.
- **Finlande** (Mode TV PAL BG). Les fréquences sont différentes du mode BG en bande VHF.
- **Europe de l'Est 1** (Mode TV SECAM DK). Le support sonore diverge du système BG et les fréquences sont différentes de celles de l'Europe de l'Est 2 en bande VHF (par exemple la CEI, la Hongrie).
- **Europe de l'Est 2** (Mode TV SECAM DK). Le support sonore diverge du système BG et les fréquences sont différentes de celles de l'Europe de l'Est 1 en bande VHF (par exemple la République tchèque, la Slovaquie, la Pologne). Les tableaux universels sont des tableaux de fréquence type élaborés pour les régions qui, sur le plan géographique, ne sont pas prises

en compte dans les descriptions réalisées jusqu'à aujourd'hui :

- **Système universel DK** (Mode TV SECAM DK)
- **Système universel BG** (Mode TV PAL BG)
- **Universel 1** (Mode TV PAL 1)

→ Pour valider votre sélection, appuyez sur la touche ③.

Sélectionner un deuxième mode TV

→ Appuyez sur la touche ② pour sélectionner le deuxième mode TV.

Activer/désactiver le raccordement de l'amplificateur

→ Appuyez sur la touche ③.

→ Activez ou désactivez l'alimentation électrique.

Information

La touche **L'information** dans le menu Paramètres vous permet d'obtenir des informations relatives à la version du logiciel de votre appareil.



Dans ce menu se trouve également une touche d'éjection du CD/DVD qui vous permet d'éjecter le CD ou le DVD si cela n'est plus possible dans les autres applications.

Pour éjecter le CD ou le DVD appuyez sur la touche ①.

AVI

(**A**udio **V**ideo **I**nterleaved)

Le mode AVI implique aussi bien le chevauchement que l'imbrication de fichiers audio et vidéo. C'est un format multimédia, quasiment standard à tous les systèmes basés sur Microsoft® Windows® (il a été mis en place par Microsoft®). Les fichiers de ce format sont enregistrés avec l'extension AVI. Comme AVI est une sorte de container (pour les images et le son), les données contenues peuvent être très différentes et compressées sous diverses formes.

DivX

Le DivX est une compression vidéo, développé par la société DivXNetworks, basée sur le format MPEG-4. La compression brevetée est très efficace ; elle permet de réduire les fichiers vidéo à environ un dixième du fichier non compressé.

DVD

(**D**igital **V**ersatile **D**isc)

Support numérique permettant d'enregistrer de grandes quantités de données, par ex. des films

JPG/JPEG

(**J**oint **P**hotographic **E**xperts **G**roup)

Le format JPEG est le format de stockage le plus courant pour la compression d'images avec pertes, c'est-à-dire que lors de la compression, des informations sont perdues. Malgré la compression, ce format produit une belle qualité d'image. Les taux de compression peuvent être modifiés. Il est le plus utilisé pour l'affichage et l'échange d'images sur Internet.

MP3

(**M**PEG1 Audio-Layer **3**)

Un procédé de compression avec pertes pour les données audio.

MPEG

(**M**otion **P**icture **E**xperts **G**roup)

MPEG est l'abréviation d'un groupe d'experts issus d'instituts de recherches et d'économie qui met en place des procédés de compression de haute qualité pour les données multimédia. Le mode MPEG comprend différents formats : MPEG-1, MPEG-2, MPEG-3 et MPEG-4, le format MPEG-3 ayant été intégré entre-temps au format MPEG-2. Le format MPEG-2 est utilisé pour le stockage sur les DVD.

NTSC

(**N**orth **A**merican **T**elevisi**o**n **S**tandard**s**
Committee)

La norme NTSC est un procédé spécifique à la télédiffusion. Le format d'émission NTSC est utilisé plus particulièrement aux Etats-Unis, au Canada et au Japon. Les signaux NTSC ne peuvent pas être retransmis par les appareils qui ne sont pas compatibles, tels les télévisions PAL.

PAL

(**P**hase **A**lternating **L**ines)

Le mode PAL est un procédé spécifique pour la transmission de signaux vidéos. Le format d'émission PAL est principalement utilisé en Asie (excepté au Japon), en Australie et en Europe. Les signaux PAL ne peuvent pas être retransmis par les appareils qui ne sont pas compatibles PAL, tels les télévisions NTSC.

USB

(**U**niversal **S**erial **B**us)

L'Universal Serial Bus est un système de bus permettant de connecter un périphérique USB à un ordinateur pour échanger des données.

Écran

- **Écran** : Vitesse de réaction
7" Touch-Screen-TFT Écran couleur
- **Résolution** : 800 x 480 pixels
- **Format** : 16:9
- **Luminosité** : 300 cd/m²
- **Contraste** : 200:1

Lecture TV/Vidéo

- **Formats vidéo** : MPEG-1 à MPEG-4, DivX, XviD, AVI
- **Formats d'image** : JPEG, BMP
- **Tuner TV (en option)** : analogique, DVB-T, Radio FM

Lecture audio

- **Formats** : CDA, MP3, WMA, WAV
- **Enceintes** : 2x2 enceintes Harman/Kardon à une puissance de 1,5 W RMS
- **Amplificateur** : 4 canaux à une puissance de 1,5 W RMS par canal à 4 Ohm
- **Amplificateur de casque** : 30 mW

Lecteur DVD

- **Vitesse de lecture** 1 à 32 X
- **Formats de lecture** : DVD-R/+R, RW, DVD Double couche, CD, CD-R, CD-RW

Lecteur de carte SD/MMC

- **Capacité de stockage** : prend en charge les cartes d'une capacité de stockage allant jusqu'à 2 Go
- **Formatage** : FAT 16, FAT 32

Interface USB

- USB 2.0
- Mini USB (Adaptateur fourni)

Sortie Casque

- Prise Stéréo 3,5 mm

Entrée Audio/Vidéo

- PAL, NTSC

Sortie Audio/Vidéo

- PAL, NTSC

Dimensions et poids

- **Dimensions (L × H × P) :**
226 mm × 160 mm × 36 mm
- **Poids :** 1120 g

Tuner TV/Radio (en option)

- **Tuner TV :** Radio analogique et DVB-T
- **Tuner Radio :** Radio analogique Gamme de fréquences 87,5 – 108 MHz
- Entrée Audio/Vidéo supplémentaire

A

Accessoires	
Bloc d'alimentation	10
Adaptateur secteur	10
Amplificateur d'antenne	75
Angle de caméra	42
AVI	
Durée de lecture	50

B

Batterie	9
Défectueux	19
Niveau de charge	70
Bloc d'alimentation	10

C

Carte SD	10
Protection d'écriture	35
Casque	10
CD	10
CD vidéo	
Durée de lecture	47
Titre	47
Clé de mémoire USB	10
Clignotement rapide	19

D

Diaporama	
Démarrer	56
Durée d'affichage	57
Durée de lecture	
AVI, MPEG	50
CD vidéo	47
DVD	43
DVD	10
Angle de caméra	42
Audio	42
Durée de lecture	43
Information sur le chapitre	43
Langue du menu	42
Sous-titres	42

E

Éjecter	
le CD	75
Éjection d'urgence	75
Éléments livrés	8, 12
Enregistrement	11

F

Fonction de lecture aléatoire	65
Fonction de répétition	65
Formats de fichier	
Images	53
Musique	61
Vidéo	37

G

Guide Quick Start	11
-------------------------	----

I

Information	
AVI/MPEG	50
CD vidéo	46
DVD	43
Informations	
Lecture de musique	66

M

Menu DVD	41
Menu VCD	46
Mises à jour	11

P

Paramètres	
DVD	42
Paramètres d'image	
Visionneuse	58
Paramètres de l'image	
AVI/MPEG	51
CD vidéo	47
DVD	43
Paramètres de sonorités	
AVI/MPEG	51
CD vidéo	48
DVD	44
Lecture de musique	64
PBC	46
Périphériques de stockage	10
Procéder à	
l'alimentation électrique	20

R

Retirer	
le raccordement électrique	20

S

Sélectionner la norme de télévision	72
Sélectionner le mode TV	74
Sélectionner un deuxième mode TV	75
Sortie vidéo	
Norme	71
Régler le signal	71
Sous-titres	42

T

Touche	
clignotement rapide de la touche « Retour » . . .	19

V

Vidéo	
Formats de fichier	37

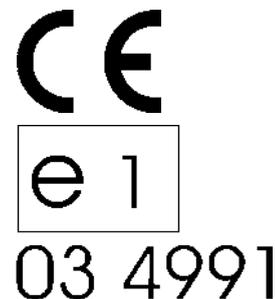
Chers clients,

Conformément à la directive européenne en vigueur, cet appareil est homologué pour la vente grand public. Cet appareil est conforme aux normes européennes ou nationales harmonisées actuellement en vigueur. Le label certifie le respect des spécifications de compatibilité électromagnétique auxquelles ce type d'appareil est soumis. Cela signifie que les risques de dysfonctionnement d'autres appareils électriques ou électroniques engendrés par votre appareil, et inversement, sont minimes.

Le label européen (e1) octroyé par le Kraftfahrt Bundesamt (KBA : administration responsable de la réglementation des véhicules motorisés en Allemagne) et répondant à la directive européenne 72/245/CEE actuellement en vigueur sur les spécifications CEM autorise le montage et la mise en service sur les véhicules motorisés (classes M, N et O).

Les spécifications CEM suivantes, en accord avec les normes européennes, sont respectées :

- EN 55013
- EN 55020



Informations sur l'équipement laser

À la date de sa fabrication, ce produit laser est considéré, conformément aux normes nationales et internationales **DIN EN 60825-1 : 2003-10** et **DHHS Rules 21 CFR Subchapter J** comme produit laser de classe 1. Le rayon laser émis par un produit de classe 1 est trop faible pour représenter un quelconque danger lorsque les consignes d'utilisation sont respectées. Ce produit est conçu de manière à ce que le rayon laser soit limité à l'intérieur de l'appareil. Cela ne signifie pas pour autant que le laser intégré au boîtier peut être considéré comme un produit d'une classe supérieure sans ce boîtier. C'est pour cette raison que vous ne devez en aucun cas ouvrir le boîtier de l'appareil (perte de la garantie et des éventuels dédommagements).



Caractéristiques techniques du laser intégré dans l'appareil :

Puissance de sortie du rayon laser : 0,5 mW

Durée d'impulsion : non pertinent

Longueur d'ondes du rayon laser : 770-810 nm (CD), 647-687 nm (DVD)

Élimination

Informations à destination de la clientèle concernant l'élimination des appareils électriques et électroniques.

(utilisateurs privés)

Conformément à la philosophie de l'entreprise Harman/Becker Automotive Systems GmbH, votre produit a été développé et fabriqué avec des matériaux et des composants recyclables de grande qualité.

Ce symbole sur le produit et/ou sur les documents l'accompagnant signifie que les produits électriques et électroniques doivent être triés séparément des ordures ménagères à la fin de leur durée de vie. Veuillez rapporter ce produit dans les centres de collecte ou décharges communales pour le traitement et la récupération des matières premières. Les appareils seront repris gratuitement.

L'élimination conforme de ce produit permet de préserver l'environnement et d'éviter tout effet nocif sur l'homme et l'environnement entraîné par une mauvaise manipulation.

Pour de plus amples informations sur le centre de collecte des déchets le plus proche, adressez-vous à votre commune.

Pour les clients professionnels de l'Union Européenne

Veuillez contacter votre revendeur ou votre fournisseur lorsque vous souhaitez éliminer cet appareil électrique/électronique.

Informations relatives à l'élimination dans les pays hors de l'Union Européenne

Ce symbole n'est valable qu'au sein de l'Union Européenne.

